

## Annexe B – OÙ OBTENIR UNE AIDE SUPPLÉMENTAIRE

### MINISTÈRES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT CANADIEN AU CANADA

#### LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL (Ottawa)

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) du Canada est le ministère fédéral qui est chargé de façon plus particulière du développement des échanges commerciaux. L'InfoCentre est la première porte à laquelle on frappe quand on cherche des conseils pour exporter. Il fournit des renseignements sur les programmes et les services liés à l'exportation et aide à trouver rapidement des réponses aux problèmes d'exportation. C'est l'endroit où s'adresser pour accéder aux réseaux de renseignements commerciaux du MAECI. Le centre peut transmettre aux sociétés que cela intéresse des exemplaires de publications spécialisées sur les exportations.

#### InfoCentre

Tél. : 1-800-267-8376 ou (613) 944-4000  
Télécopieur : (613) 996-9709

La Direction de l'expansion du commerce en Amérique latine et dans les Antilles du ministère s'occupe de la promotion des échanges commerciaux avec le Mexique. En outre, plusieurs délégués commerciaux sont en poste à l'Ambassade du Canada à Mexico et à son bureau de Monterrey. Les délégués commerciaux peuvent fournir toute une gamme de services comme présenter les sociétés à d'éventuels clients au Mexique, fournir des conseils sur les canaux de commercialisation, aider les entreprises qui souhaitent participer à des foires commerciales, aider à trouver des sociétés mexicaines qui conviennent comme agent et compiler des renseignements de crédit et commerciaux sur les éventuels clients étrangers.

#### Direction de l'expansion du commerce en Amérique latine et dans les Antilles (LGT)

Ministère des Affaires étrangères et  
du Commerce international  
Édifice Lester B. Pearson  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ont.) K1A 0G2  
Tél. : (613) 996-5547  
Télécopieur : (613) 943-8806

### CENTRES DE COMMERCE INTERNATIONAL

Les Centres de commerce international ont été créés partout au pays afin d'être la première porte à laquelle les sociétés canadiennes qui veulent exporter doivent s'adresser. Partageant les locaux régionaux d'Industrie Canada, les centres relèvent de MAECI et des délégués commerciaux y travaillent sur place. Ils aident les entreprises à déterminer si elles sont prêtes à exporter, ils les aident dans leurs travaux de recherche et de planification des marchés, leur fournit l'accès aux programmes gouvernementaux visant à promouvoir les exportations et leur obtient l'aide de la Direction de l'expansion du commerce à Ottawa et des conseillers commerciaux à l'étranger. S'adresser au Centre de commerce international le plus proche :

#### Colombie-Britannique

Scotia Tower  
650, rue West Georgia, bureau 900  
C.P. 11610  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 5H8  
Tél. : (604) 666-0434  
Télécopieur : (604) 666-0617

#### Yukon

Pièce 210  
300, rue Main  
Whitehorse (Yukon)  
Y1A 2B5  
Tél. : (403) 667-3921  
Télécopieur : (403) 668-5003

#### Alberta

Canada Place  
Bureau 540  
9700, avenue Jasper  
Edmonton (Alb.)  
T5J 4C3  
Tél. : (403) 495-4782  
Télécopieur : (403) 495-4507

11<sup>e</sup> étage  
510, 5<sup>e</sup> rue sud-ouest  
Calgary (Alb.)  
T5P 3S2  
Tél. : (403) 292-6660  
Télécopieur : (403) 292-4578